

EC 645HB90E
EC 645PB90E

Návod k použití

EC 645HB90E

EC 645PB90E

Vážený zákazníku,

blahopřejeme Vám k Vaší volbě a děkujeme za zakoupení našeho spotřebiče. Tento praktický, moderní a funkční spotřebič byl vyroben z materiálů nejvyšší kvality, které jsou podrobovány přísným kontrolám kvality během celého výrobního procesu. Spotřebič byl pečlivě testován, aby bylo zaručeno, že splní Vaše nároky a dosáhnete s ním při vaření vynikajících výsledků.

Nevyjímejte spotřebič z ochranného obalu, dokud jej nebudete instalovat do kuchyňské linky.

Než začnete spotřebič instalovat a používat, přečtěte si prosím pečlivě tento návod. Informace uvedené v tomto návodu jsou důležité pro správný provoz spotřebiče a zejména pro Vaši bezpečnost.

Obal Vašeho spotřebiče byl vyroben pouze z materiálů přímo nezbytných k zaručení účinné ochrany během jeho přepravy.

Tyto materiály jsou 100% recyklovatelné, čímž se snižuje jejich dopad na životní prostředí. K ochraně životního prostředí můžete také přispět dodržováním následujících doporučení:

- vyhodte obal do příslušného recyklačního kontejneru
- předtím, než se zbavíte starého spotřebiče, se ujistěte, že jste jej odpojili. Kontaktujte příslušný místní úřad za účelem zjištění adresy nejbližšího sběrného dvora, kde Vaš spotřebič zlikvidují
- použitý olej nevylévejte do dřezu. Nalijte jej do utěsněné nádoby, kterou pak odnesete na příslušné sběrné místo. Pokud to nejde, vyhodte ji do popelnice (bude odvezena na řízenou skládku; není to sice nejlepší řešení, ale zabráníte tak kontaminaci podzemních vod).

DŮLEŽITÉ:

Pokud se náhodou stane, že je spotřebič poškozen nebo nesplní Vaše očekávání co se týče kvality, co nejdříve nás o tom prosím informujte. Aby mohla být uznána reklamáce, nesmíte zasahovat do vnitřních částí spotřebiče ani jej nesprávně používat.

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pečlivě tento návod. Jeho přečtením docílíte bezpečného a efektivního používání tohoto spotřebiče.

Jakékoliv činnosti spojené s instalací, regulací a přenastavením spotřebiče na jiné druhy plynu musí být prováděny oprávněným pracovníkem dodržujícím příslušné předpisy, normy a technické podmínky místních dodavatelů plynu a elektřiny. Pro přenastavení spotřebiče na jiný druh plynu doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis.

Než začnete Vaši novou varnou desku instalovat, zajistěte, aby byla instalována v souladu s montážním návodem.

Tento spotřebič může být instalován pouze na dobře větraném místě v souladu s platnými předpisy a podmínkami danými pro větrání. Spotřebič nesmí být připojen k odtahovému zařízení na odtah zplodin.

Tento spotřebič byl navržen pouze pro domácí použití. Spotřebič nesmí být instalován na jachtách nebo v karavanech.

Místo, kde je spotřebič instalován, musí mít plně funkční ventilaci odpovídající příslušným předpisům.

Nevystavujte spotřebič průvanu. Mohlo by dojít k uhašení hořáků.

Tento spotřebič je z výroby nastaven na druh plynu, který je uveden na typovém štítku. Pokud by bylo nutné přenastavení, zavolejte autorizovaný servis.

Nezasahujte do částí uvnitř spotřebiče. V případě potřeby se obraťte na autorizovaný servis.

Tento návod k použití a instalaci musí být uschován a v případě prodeje spotřebiče předán kupujícímu.

Pokud je spotřebič jakkoliv poškozen, nezapínejte jej. Kontaktujte autorizovaný servis.

Povrch spotřebiče se při používání zahřívá. Při jeho používání musíte dávat pozor. Děti musí být v dostatečné vzdálenosti od tohoto spotřebiče.

Tento spotřebič je určen pouze k vaření, ne k topení.

Přehřátý tuk nebo olej se může snadno vznítit. Nenechávejte olej nebo tuk při zahřívání bez dozoru. Pokud se olej nebo tuk vznítí, nikdy k hašení nepoužívejte vodu. Hrozí nebezpečí popálení! Uhasťte oheň tak, že přikryjete nádobí víkem a vypnete varnou desku.

V případě poruchy odpojte přívod plynu a elektřiny. Pro opravu zavolejte autorizovaný servis.

Pokud nejde některý z ovládacích knoflíků otočit, nesnažte se jej otočit silou. Zavolejte okamžitě službu technické pomoci, aby jej opravili nebo vyměnili.

Nikdy na varnou desku nebo hořáky nepokládejte nestabilní nádobí, mohlo by se náhodně převrhnout.

K čištění varné desky nepoužívejte parní čistič. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Jedná se o spotřebič třídy 3, který je v souladu s normou EN 30-11 pro plynové spotřebiče: vestavěný spotřebič.

Pod tímto domácím spotřebičem ani v jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte žíraviny, parní čističe, hořlavé materiály nebo výrobky, které nejsou potravinami.

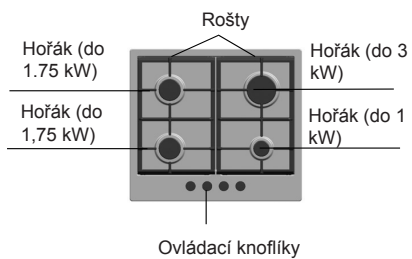
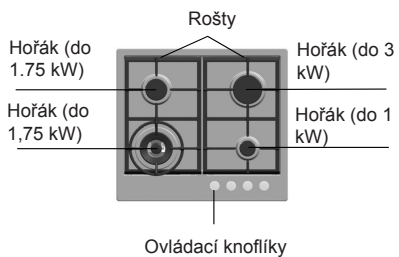
Tento spotřebič není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Nikdy nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru.

Obrázky obsažené v tomto návodu jsou pouze informativní.

Výrobce je zproštěn jakékoliv odpovědnosti, pokud nejsou dodrženy požadavky uvedené v tomto návodu.

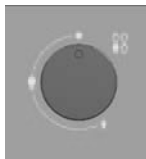
Váš nový spotřebič



Plynové hořáky

Provoz

Obr. 1



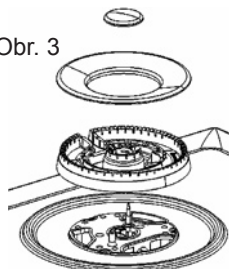
Na spotřebiči je znázorněno, který hořák jednotlivé ovládací knoflíky ovládají. Obr. 1.

Je nezbytné zajistit, aby všechny části hořáků a roštů byly nainstalovány správně a spotřebič tak pracoval správně. Obr. 2-3.

Obr. 2



Obr. 3



Manuální zapínání

1. Stiskněte ovládací knoflík požadovaného hořáku a otočte jej proti směru hodinových ručiček do požadované polohy.
2. Použijte jakýkoliv zapalovač či zdroj ohně (cigaretový zapalovač, zápalky apod.) a přiložte jej k hořáku.

Automatické zapínání

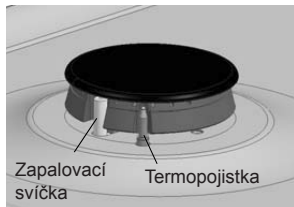
Pokud může být Vaše varná deska zapálena automaticky (zapalovací jiskrou):

1. Stiskněte ovládací knoflík požadovaného hořáku a otočte jej proti směru hodinových ručiček do polohy maximálního výkonu. Když je ovládací knoflík stále stisknutý, u všech hořáků se vytváří jiskry. Tím se zažehne plamen (už není nutné držet ovládací knoflík stisknutý).
2. Otočte ovládací knoflík do požadované polohy.

Pokud nedojde k zažehnutí, otočte ovládací knoflík do polohy „vypnuto“ a opakujte výše uvedené kroky. Tentokrát však stiskněte a držte ovládací knoflík déle (až 10 sekund).

Upozornění! Pokud se plamen ani po 15 sekundách nezažhne, vypněte hořák a otevřete okno nebo dveře. Počkejte alespoň jednu minutu před opětovným pokusem o zapnutí hořáku.

Bezpečnostní systém






V závislosti na modelu může být Vaše varná deska opatřena bezpečnostním systémem (termopojistkou), která zabraňuje proudění plynu v případě náhodného vypnutí hořáků. Pro zajištění chodu tohoto zařízení zapněte hořák jako obvykle, stiskněte ovládací knoflík a neuvolňujte jej, pevně jej držte po dobu 4 sekund po zažehnutí plamene.

Vypínání hořáku

Otočte příslušný ovládací knoflík ve směru hodinových ručiček do polohy 0.

Stupně výkonu

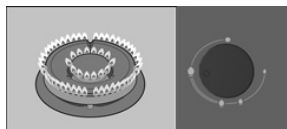
- Nastavení  Ovládací knoflík vypnutý
- Velký plamen  Maximální výkon nebo průchod a elektrina zapnutá
- Malý plamen  Minimální výkon nebo průchod

Moderní ovládací knoflíky spotřebiče slouží k regulaci potřebného výkonu, od minimálního po maximální.

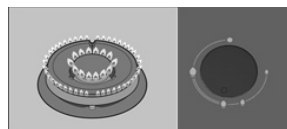


U dvojokruhových hořáků může být vnitřní a vnější plamen ovládan odděleně.

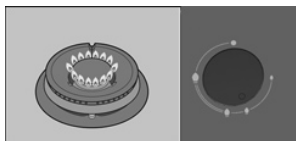
Stupně výkonu jsou následující:



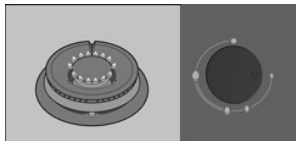
Vnitřní a vnější plamen na plný výkon.



Vnější plamen na minimální výkon, vnitřní plamen na plný výkon.



Vnitřní plamen na plný výkon.



Vnitřní plamen na minimální výkon.

Upozornění

Když je hořák v provozu, je normální, že uslyšíte slabé hvízdání.

Když hořák používáte poprvé, je normální, že ucítíte zápach; nepředstavuje žádné riziko a neznamená závadu; zápach časem zmizí.

Pár sekund po vypnutí vydá hořák zvuk (zadunění). Nejedná se o závadu – znamená to, že bezpečnostní zařízení už nepracuje.

Udržujte hořák co nejvíce v čistotě. Pokud je zapalovací zařízení špinavé, nebude správně zapalovat. Čistěte jej pravidelně pomocí neдрátěného kartáčku. Mějte na paměti, že zapalovací zařízení nesmí utrpět žádné silné nárazy.

Oranžově zbarvený plamen je normální. Je způsoben přítomností prachu ve vzduchu, rozlitými tekutinami apod. Při používání plynového spotřebiče se kuchyň bude zahřívat a zvlhčovat. Musíte proto zajistit dostatečné větrání kuchyně:

buď nechávejte otevřené přirozené větrací otvory, nebo nainstalujte odsavač.

Pokud používáte spotřebič často a na delší dobu, může být potřeba dodatečné větrání (např. otevření okna) nebo účinnější ventilace (např. intenzivnější odvětrávání varné desky, pokud je to možné).

Pokud plameny hořáku náhodně zhasnou, vypněte ovládací knoflík hořáku a nezapínejte jej po dobu minimálně jedné minuty.

Vhodné nádobí



Hořák	Minimální průměr nádobí	Maximální průměr nádobí
Dvojokruhový nebo trojokruhový hořák	22 cm	
Silný hořák	22 cm	26 cm
Normální hořák	14 cm	20 cm
Úsporný hořák	12 cm	16 cm

Wok



Wok je nádoba na vaření pocházející z Číny; jedná se o hlubokou, kulatou, lehkou pánev s uchy a plochým nebo vydutým dnem.

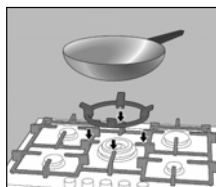
Ve woku můžete připravovat pokrmy různými způsoby: můžete je dusit, opékat, vařit při mírné teplotě, restovat nebo vařit v páře. Dá se říci, že pánve wok slouží jako rendlík i pánev na smažení a díky svému tvaru a velikosti mohou být používány k přípravě objemných pokrmů.

Když vaříte s wokem, teplo se rozptyluje rovnoměrněji a pozvolněji; vysoká teplota, která se akumuluje, má tu výhodu, že potravinám stačí kratší doba přípravy a také méně oleje. Wok je tedy jedním z nejrychlejších a nejzdravějších způsobů vaření.

Když připravujete pokrmy na woku, vždy dodržujte pokyny výrobce.

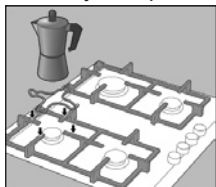
Příslušenství

Wok-kroužek



Wok-kroužek: k použití výhradně na dvojokruhových a trojokruhových hořácích s pánvemi s vypouklým dnem. Používání těchto pánví může způsobit určitou dočasnou deformaci nádoby na tuk. Je to normální a neovlivňuje to provoz spotřebiče. Wok-kroužek (3.3 kW): kód HZ298108. Pánev wok: kód HZ298103.

Přídavný rošt pro kávovar



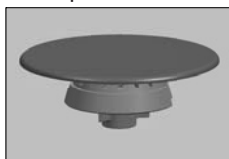
Pro použití pouze na pomocném hořáku s nádobím, jehož průměr není větší než 12 cm.
Litinový rošt: Kód HZ298114.
Smaltovaný rošt: Kód HZ298114.
K objednání v zákaznickém servisu.

Plotýnka pro mírné vaření



Toto příslušenství bylo navrženo pro snížení intenzity ohřevu při nastavení nejnižšího výkonu. Umístěte příslušenství přímo na rošt, a to tak, aby kužely směřovaly navrch, nikdy ne přímo nad hořák. Nádobí nad příslušenstvím vycentrujte.
Kód HZ298105.

Hořák pro mírné vaření

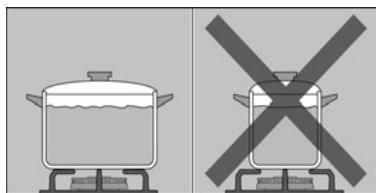


Jedná se o hořák, který je navržen výhradně pro vaření při nízkých teplotách. Pro používání je nezbytné odstranit pomocný hořák a nahradit jej krytkou pro pozvolné vaření. Kód HZ298104. K objednání v zákaznickém servisu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost v případě, že tyto přídavné rošty nejsou používány nebo jsou používány nesprávně.

Doporučení k vaření

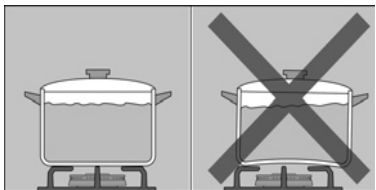
Hořák	Velmi velký, velký plamen	Střední plamen	Malý plamen
Dvojokruhový nebo trojokruhový hořák	Vaření, vaření v páře, rožnění, smažení, paelly, asijské pokrmy (wok).	Ohřívání a udržování teplých potravin: vařené a předvařené pokrmy.	
Silný hořák	Řízky, steaky, omelety, smažení.	Rýže, bešamelová omáčka a ragú.	Vaření v páře: ryby, zelenina.
Normální hořák	Brambory vařené v páře, čerstvá zelenina, dušení, těstoviny.	Ohřívání a udržování teplých potravin: předvařené pokrmy a jídla z jednoho hrnce.	
Úsporný hořák	Vaření: pokrmy z jednoho hrnce, rýžový puding a karamel.	Rozmrazování a pomalé vaření: zelenina, ovoce a zmrazené potraviny.	Popouštění: Máslo, čokoláda, želatina.

Bezpečnostní pokyny při vaření



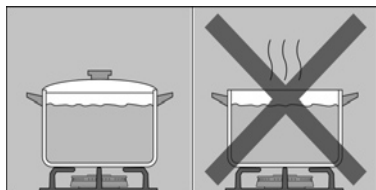
Následující doporučení slouží k tomu, aby Vám pomohla ušetřit energii a zabránila poškození nádobí:

Používejte nádobí, které odpovídá velikosti daného hořáku. Nepoužívejte nádobí malých rozměrů na velké hořáky. Plamen by se neměl dotýkat okrajů nádobí.

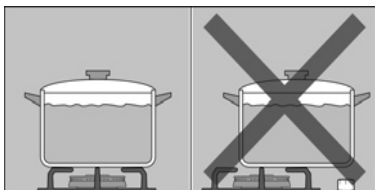


Nepoužívejte poškozené nádobí, které neseď na varné desce rovnoměrně. Nádobí by se mohlo převrhnout.

Používejte pouze nádobí se silným a plochým dnem.

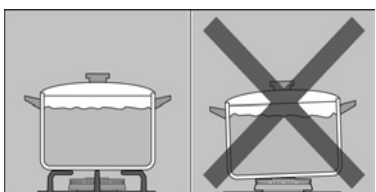


Nevařte bez použití víka. Ujistěte se, že je víko správně položené. Zabráníte tím plýtvání energií.



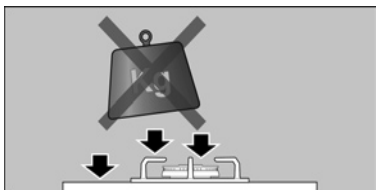
Vždy pokládejte nádobí přímo nad hořák, ne na stranu. Mohlo by se převrhnout.

Rozměrné nádobí nepokládejte na hořáky blízko ovládacích knoflíků. Vysoké teploty by je mohly poškodit.



Nádobí pokládejte na rošty, nikdy ne přímo na hořák.

Nádobí se musí pokládat na varnou desku opatrně.



Varná deska nesmí být vystavena nárazům ani nesmí být přetěžována.

Před použitím spotřebiče se ujistěte, zda jsou rošty a kryty hořáků umístěny správně.

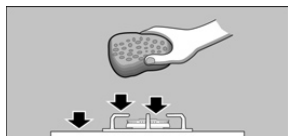
Čištění a péče

Čištění



Jakmile spotřebič vychladne, vyčistěte jej pomocí houby s mýdlem a vodou.

Po každém použití vyčistěte povrch příslušné části hořáku, a to jakmile hořák vychladne. Pokud jsou na něm nějaké zbytky (přípečené potraviny, kapky tuku apod.), přilepí se k povrchu a bude složitější je později odstranit, bez ohledu na množství. Otvory a drážky musí být čisté, aby se mohl správně zažehnout plamen. Čištění provádějte pomocí mýdlové vody, varnou desku vydrhněte pomocí nestrátěného kartáče.



Pokud jsou rošty opatřeny gumovými podložkami, udržujte je také v čistotě. Podložky by se mohly uvolnit a rošty by mohly poškrábat varnou desku.

Hořáky i rošty vždy důkladně vysušte. Kapky vody či vlhká místa na varné ploše by na začátku vaření mohly poškodit smalt.

Po vyčištění a vysušení hořáků se ujistěte, že kryty hořáků jsou správně umístěny na rozptylovači.

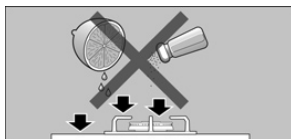
Nevhodné výrobky



Nepoužívejte parní čističe. Mohlo by dojít k poškození varné desky.

Pokud je Vaše varná deska opatřena skleněným nebo hliníkovým panelem, nikdy nepoužívejte nůž, škrabku nebo podobné nástroje k čištění spojů s kovem.

Péče



Veškeré tekutiny odstraňte okamžitě po rozlití: ušetříte si tak zbytečnou práci.

Nenechávejte na varné desce kyselé tekutiny (např. citrónovou šťávu, ocet apod.).

Pokud je to možné, zabraňte, aby se do styku s povrchem elektrické varné desky dostala sůl.

Odstranění závad

Někdy se dají zjištěné závady snadno odstranit. Předtím, než zavoláte službu technické pomoci, mějte na paměti následující doporučení:

Problém	Možná příčina	Řešení
Nefunguje elektrická instalace.	Poškozená pojistka. Automatický bezpečnostní ventil či elektrický jistič se vypnul.	Zkontrolujte pojistku v hlavní pojistkové skříni a pokud je poškozená, vyměňte ji. Zkontrolujte hlavní ovládací panel a zjistěte, jestli se nevypnul automatický bezpečnostní vypínač nebo elektrický jistič.
Automatická funkce zapínání nefunguje.	Mezi zapalovacím zařízením a hořáky mohou být uvízlé potraviny nebo čistící prostředky. Hořáky jsou mokré. Kryty hořáků nejsou správně nasazeny. Spotřebič není uzemněn, není správně připojen nebo je poškozen uzemňovací drát.	Prostor mezi zapalovacím zařízením a hořákem musí být čistý. Pečlivě vysušte kryty hořáků. Ujistěte se, že jsou kryty nasazeny správně. Kontaktujte elektrikáře.
Plamen hořáku není rovnoměrný.	Části hořáku nejsou správně nasazeny. Drážky hořáku jsou špinavé.	Ujistěte se, že jednotlivé části jsou správně nasazeny. Vyčistěte drážky rozptylovače.
Proudění plynu se nezdá normální nebo plyn neproudí vůbec.	Přívod plynu je blokován spojovacími ventily. Pokud je plyn přiváděn z plynové lahve, zkontrolujte, zda není prázdná.	Otevřete všechny spojovací ventily. Vyměňte plynovou láhev.
V kuchyni je cítit plyn.	Plynový kohoutek zůstal otevřený. Plyn může unikat u uzávěru plynové láhve.	Zavřete plynové kohoutky. Zkontrolujte, zda je uzávěr v pořádku.
Bezpečnostní ventily na jednom z hořáků nefungují.	Ovládací knoflík nebyl stisknut dostatečně dlouho. Drážky rozptylovače jsou špinavé.	Po zapálení hořáku podržte ovládací knoflík stisknutý o pár vteřin déle. Vyčistěte drážky rozptylovače.


Zákaznický servis

Když kontaktujete zákaznický servis, zjistěte si číslo výrobku (E-No.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče. Tyto informace najdete na typovém štítku umístěném ve spodní části varné desky a na štítku v uživatelském manuálu.

Záruční podmínky

Platné záruční podmínky jsou ty, jež jsou stanovené pobočkou společnosti v zemi nákupu. Podrobné informace jsou k dispozici v maloobchodních prodejnách. Aby mohla být reklamáce uznána, musíte předložit doklad o nákupu. Vyhrazujeme si právo na změny.

Použité spotřebiče a obaly

Pokud je na typovém štítku symbol , mějte na paměti následující pokyny.

Ekologická likvidace

Spotřebič rozbalte a obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

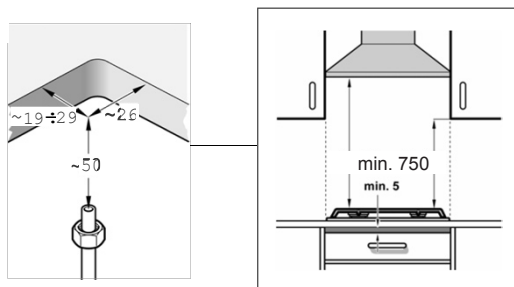
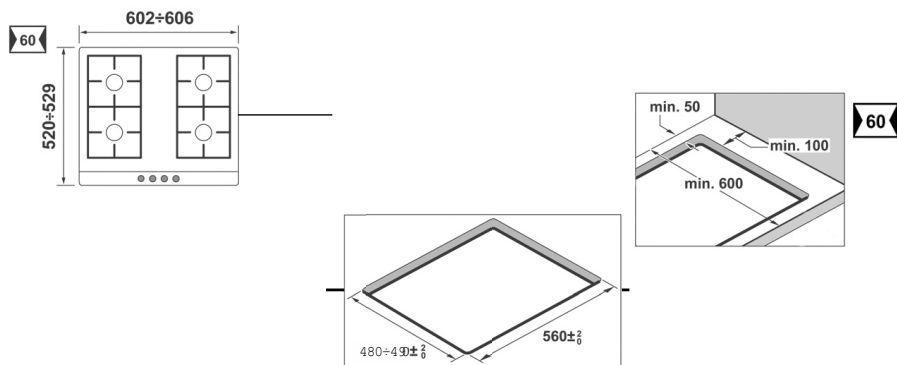
Tento spotřebič je v souladu s evropskou směrnicí č. 2002/ 96/CE o elektrických a elektronických zařízeních označených jako WEEE (odpadní elektrické a elektronické zařízení).

Montážní návod

EC 645HB90E

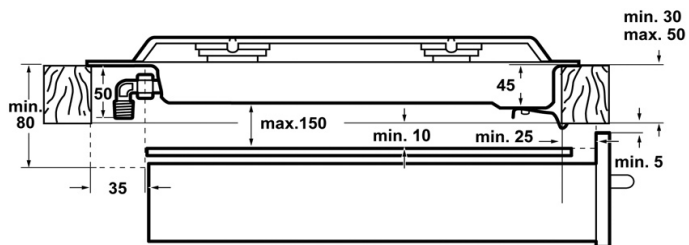
EC 645PB90E

1

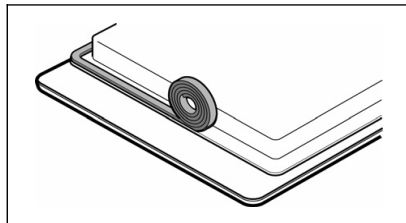


2

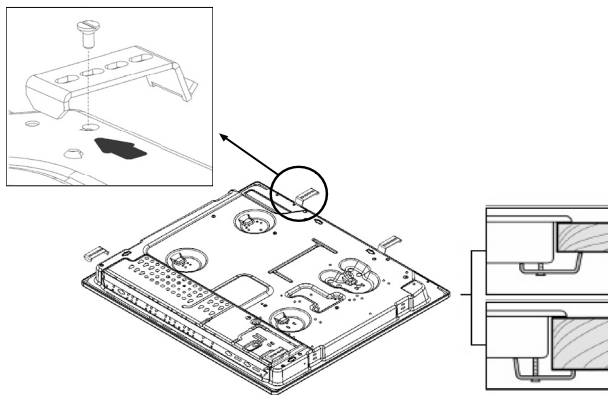
2



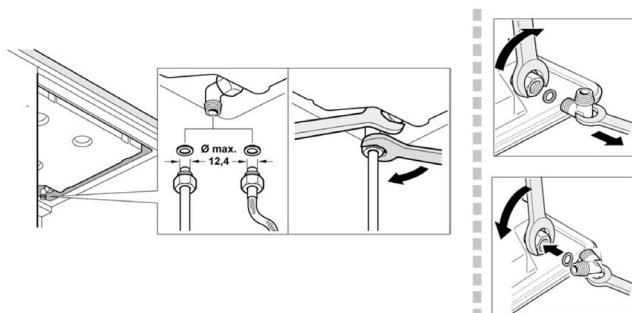
3



4



5



Před instalací a použitím spotřebiče si přečtěte návod. Obrázky v tomto montážním návodu jsou pouze informativní. Výrobce je zproštěn jakékoliv odpovědnosti, pokud nejsou dodrženy požadavky uvedené v tomto návodu.

Bezpečnostní pokyny

Instalace, regulace a přenastavení na jiné druhy plynu musí být prováděny oprávněným pracovníkem dodržujícím veškeré příslušné předpisy, normy a technické podmínky místních dodavatelů plynu a elektřiny. Pro přenastavení na jiný druh plynu doporučujeme kontaktovat službu technické pomoci. Než začnete, odpojte spotřebič od přívodu elektřiny a plynu.

Tento spotřebič byl navržen pouze pro domácí použití. Spotřebič nesmí být instalován na jachtách nebo v karavanech. Před instalací musíte zkontrolovat, zda místní podmínky dodávek (druh plynu a tlak) a nastavení spotřebiče jsou kompatibilní. Podmínky nastavení spotřebiče jsou uvedeny na štítku v uživatelském manuálu nebo na typovém štítku.

Tento spotřebič může být instalován pouze na dobře větraném místě v souladu s platnými předpisy a podmínkami danými pro větrání. Spotřebič nesmí být připojen k vývodnímu zařízení na odtaž zplodin. Přívodní kabel musí být připevněn k jednotce, aby se nedostal do kontaktu s horkými částmi trouby nebo varné desky. Spotřebiče s elektrickým napájením musí být uzemněny. Nezasahujte do částí uvnitř spotřebiče. V případě potřeby se obraťte na naši službu technické pomoci.

Před instalací

Jedná se o spotřebič 3. třídy, který je v souladu s normou EN 30-1-1 pro plynové spotřebiče: vestavěný spotřebič. Zařízení v blízkosti spotřebiče musí být vyrobeno z nehořlavých materiálů.

Laminátové krytiny a lepidla v nich obsažená musí být odolné proti teplu. Tento spotřebič nesmí být instalován nad ledničkami, pračkami, myčkami nádobí nebo podobnými zařízeními.

Trouba musí být opatřena nuceným větráním v případě, že varná deska má být nainstalována nad ní.

Zkontrolujte rozměry trouby v návodu k instalaci.

Pokud instalujete odsavač par, musíte postupovat podle pokynů uvedených v návodu k instalaci a vždy dodržet minimální vertikální vzdálenost 750 mm od varné desky.

Příprava kuchyňské linky (obr. 1-2)

V pracovní desce udělejte výřez odpovídající velikosti.

Pokud se jedná o elektrickou nebo kombinovanou (plynovou a elektrickou) varnou desku a není pod ní trouba, umístěte ve vzdálenosti 10 mm od spodní části varné desky nehořlavé mezidno (např. kovové nebo překližkové). To zabrání přístupu ke spodní straně varné desky. Pokud se jedná o plynovou varnou desku, doporučujeme umístit odlučovač ve stejné vzdálenosti.

U dřevěných pracovních desek natřete řezy speciálním lepidlem. To je ochrání proti vlhkosti.

Instalace spotřebiče

V závislosti na modelu může být spotřebič vybaven lepicím těsněním nainstalovaným již z výroby. V tomto případě nesmí být toto těsnění za žádných okolností odstraněno, protože brání propouštění. Pokud těsnění nebylo nainstalováno z výroby, připevněte jej naspod varné desky. Obr. 3. Pro vsazení spotřebiče do kuchyňské linky upevněte všechny svorky, jak je naznačeno, tak aby se mohly volně otáčet. Vložte varnou desku a vycentrujte ji. Tlačte na okraje varné desky dokud neucítíte odpor po celém obvodu. Otočte svorky a utáhněte je na

doraz. Poloha svorek závisí na tloušťce pracovní plochy. Obr. 4

Odstranění varné desky

Odpojte spotřebič od přívodu elektriny a plynu.

Odšroubujte svorky a postupujte v opačném pořadí.

Připojení plynu (obr. 5)

Konec přívodního spojovacího bodu plynové varné desky má 1/2" závit, který slouží k:

- pevnému připojení.
- připojení za použití flexibilní kovové trubky. Mezi rozdělovací výpustný otvor a přívod plynu je nutné vložit vodotěsné těsnění (034308). Je také nutné zabránit styku trubky a pohyblivých částí kuchyňské linky (např. šuplíků) a zabránit přístupu do jakýchkoliv prostorů, které by se mohly ucpat. Pokud musíte připojit přívod plynu horizontálně, zákaznický servis vám může dodat trubku ve tvaru L (kód 173018) a těsnění (kód 034308).

Upozornění! Pokud zasahujete do připojení, zkontrolujte těsnění. Nebezpečí propouštění!

Výrobce nenese odpovědnost za propouštění připojení poté, co je s ním manipulováno.

Připojení k el. síti (obr. 6)

Zkontrolujte, zda se elektrické napětí a výkon spotřebiče shodují s elektroinstalací. Varné desky jsou dodávány s kabelem s vidlicí nebo bez vidlice do nástěnné zásuvky. Je nutná instalace odpojovacího zařízení s min.odstupem kontaktů 3 mm (nevztahuje se na připojení do zásuvky, pokud k nim má uživatel přístup). Spotřebiče se zástrčkou mohou být připojeny pouze do zásuvek, které mají správně nainstalované uzemňovací dráty. Jedná se o spotřebič typu „Y“: výměna přívodního kabelu může být prováděna

pouze zákaznickým servisem, ne uživatelem. Musí být dodržen typ kabelu a minimální průměr.

Přestavění na jiný druh plynu

Pokud to místní nařízení dovolují, tento spotřebič může být přenastaven na jiné druhy plynu (viz typový štítek). Potřebné součástky jsou dodávány v přestavovací sadě (v závislosti na modelu), jež je k dostání u zákaznického servisu. Musí být podniknuty následující kroky:

A) Vyměňte trysky (obr. 7-7a):

- Odstraňte rošty, kryty hořáků a rozptylovače.
 - Vyměňte trysky pomocí klíče od naší služby technické pomoci (kód 424699) a pečlivě zajistěte, aby tryska nespadla, když ji odstraňujete z hořáku nebo když ji na něj přiděláváte.
- Zajistěte, aby byla utažená na doraz, čímž se docílí utěsnění. Přímá úprava vzduchu není u těchto hořáků nutná.

B) Nastavte kohoutky

Nastavte ovládací knoflíky na minimum. Odstraňte je z kohoutků. Obr. 8. Zde je vnější těsnění. Jednoduše zatlačte na toto těsnění koncem šroubováku, čímž zajistíte přístup k regulačnímu šroubu kohoutků Obr. 8a. Nikdy neodstraňujte těsnění. Proveďte nastavení okruhu na minimum otočením přepouštěcího šroubu pomocí šroubováku s plochou hlavou. V závislosti na druhu plynu, na který bude váš spotřebič přenastaven (viz. tabulka III), pokračujte v příslušné činnosti:

- A: pevně připevněte přepouštěcí šrouby.
- B: uvolněte přepouštěcí šrouby, dokud nezačne z hořáků řádně proudit plyn: při nastavování ovládacího knoflíku mezi maximem a minimem hořák nepracuje, neobjeví se ani zpětný tah plamene.
- C: přepouštěcí šrouby musí být vyměněny oprávněným pracovníkem.
- D: nedotýkejte se přepouštěcích šroubů.

Pokud se k přepouštěcímu šroubu

nemůžete dostat, odmontujte nádobu na tuk, která je připevněna k opěrce varné desky pomocí svorky a šroubovacího systému. K odstranění nádoby na tuk musí být podniknuty následující kroky:

- Odstraňte všechny kryty hořáků, rošty a ovládací knoflíky.
- Uvolněte šrouby na hořácích. Použijte demontážní páku 483196, která je k dostání u naší služby technické podpory. Pro uvolnění předních svorek přiložte páku k části zobrazené na obr. 9. Při opětovné instalaci nádoby na tuk postupujte v opačném pořadí.

Je důležité, aby byla znovu přidělána všechna těsnění.

Jsou nezbytná pro správný provoz spotřebiče, protože zabráňují vniknutí kapalin a špíny do spotřebiče.

Přidělejte ovládací knoflíky.

Nikdy neodstraňujte hřídel kohoutku.

V případě poruchy vyměňte celý kohoutek.

Upozornění: Po ukončení musí být v blízkosti typového štítku umístěna nálepka s informací o novém druhu plynu.

ZEMĚ/DRUHY PLYNU	NASTAVENÝ PLYN	MODEL	Typ	ΣQn (Kw)	G20 (m3/h)	G25 (m3/h)	G30 (g/h)	G31 (g/h)	W	V-	Hz
NL 2L3B/P 25/30	AARDGAS G25/G25 mbar	EC615PC80N	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC645HC90N	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
Cat. P(mbar)	AARDGAS G25/G25 mbar	EC645PC90N	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC645PU90N	HSE-S6F403M	7,50	0,715	0,831	544	535	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
NL 2L3B/P 25/30	AARDGAS G25/G25 mbar	EC745RC90N	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC745RF90N	HSE-S7F4W3F	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
Cat. P(mbar)	AARDGAS G25/G25 mbar	EC745RU90N	HSE-S7F4W3M	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC845IU90N	HSE-S7F3V3M	9,75	0,929	1,081	708	696	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
NL 2L3B/P 25/30	AARDGAS G25/G25 mbar	PC4615C90N	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		PCP615C90N	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
Cat. P(mbar)	AARDGAS G25/G25 mbar	PCR715C90N	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		PCR715F90N	HSE-S7F4W3F	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
NL 2L3B/P 25/30	AARDGAS G25/G25 mbar	PCR715U90N	HSE-S7F4W3M	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		T23R36N0NL	HSE-S6F403H	7,50	0,715	0,831	544	535	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
Cat. P(mbar)	AARDGAS G25/G25 mbar	T26R66N0NL	HSE-S7F4W3H	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		T26S56N0NL	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
NL 2L3B/P 25/30	AARDGAS G25/G25 mbar	EC612PB80E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC612YB80E	HSE-S6F3E30	5,75	0,548	0,637	417	410	1500 W	220-240 V~	50/60 Hz
Cat. P(mbar)	AARDGAS G25/G25 mbar	EC615HB80E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC615PB80E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
NL 2L3B/P 25/30	AARDGAS G25/G25 mbar	EC616PB80E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC616PB90E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
Cat. P(mbar)	AARDGAS G25/G25 mbar	EC616YB80E	HSE-S6F3E30	5,75	0,548	0,637	417	410	1500 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC645HB80E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
NL 2L3B/P 25/30	AARDGAS G25/G25 mbar	EC645HB90E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC645HC90E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
Cat. P(mbar)	AARDGAS G25/G25 mbar	EC645HU90E	HSE-S6F3W3M	9,05	0,862	1,003	657	646	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC645PB80E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
NL 2L3B/P 25/30	AARDGAS G25/G25 mbar	EC645PB90D	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC645PB90E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
Cat. P(mbar)	AARDGAS G25/G25 mbar	EC645PT90E	HSE-S6F403M	7,50	0,715	0,831	544	535	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC645YB80E	HSE-S6F3E30	5,75	0,548	0,637	417	410	1500 W	220-240 V~	50/60 Hz
NL 2L3B/P 25/30	AARDGAS G25/G25 mbar	EC715QB80E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		EC715RB90E	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz

AT	BEFR	LU	DEPT	LV
Itzger	Itzger	Itzger	Itzger	Itzger
20-30	2025-20-30/37	20	20-30/37	20
DK	DKF7502/SZ/SKEL/TS	DE	ES/GB/GR/IE	
DK	2L3B/P	DE	2L3B/P	
Prizmat	20-30	20-30	20-30/37	20-30/37









AT	BEFR	LU	IPPT	LV					
UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30					
UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30					
UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30					
EC745QB80E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RB90D	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RB90E	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RC90E	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RF90D	HSE-S7F4W3F	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RF90E	HSE-S7F4W3F	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RT90E	HSE-S7F4W3M	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RU90E	HSE-S7F4W3M	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC845IB90D	HSE-S7F3V30	9,75	0,929	1,081	708	696	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC845IB90E	HSE-S7F3V30	9,75	0,929	1,081	708	696	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC845IT90E	HSE-S7F3V3M	9,75	0,929	1,081	708	696	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCCP615B80E	HSE-S6F2V30	8,00	0,762	0,887	581	571	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCCP615B90E	HSE-S6F2V30	8,00	0,762	0,887	581	571	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCH615B90E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCH615M90E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP612B80E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP612B90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP612M90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP615B80E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP615B90B	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP615B90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP615M90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP616B80E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP616B90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP616M90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCQ715B80E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCQ715B90E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCQ715M90E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCQ716B80E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCR715B90E	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCR715F90E	HSE-S7F4W3F	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCR715M90E	HSE-S7F4W3M	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCY615B80E	HSE-S6F3E30	5,75	0,548	0,637	417	410	1500 W	220-240 V~	50/60 Hz
T22S316N0	HSE-S6F2V30	8,00	0,762	0,887	581	571	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
T22S336N0	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
T22S36N0GB	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz

G-20/G-25-20/25 mbar AARDGAS /GAZ
 NATUUREL LACCO
 NATUUREL GAS / GAS METANO / GAS
 NATURAL GAS / GAS METANO / GAS
 MAKAASU NATURGAS / ФОНК, ГЕНОР /
 NATURGAS / GAS NATURAL
 NATURGAS / ERDGAS / ERDGAS E /

AT	BEFR	LU	IPPT	LV
UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30
UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30
UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30	UZEŠP 20-30

<table border="1"> <tr> <td>Cik</td> <td>AT</td> <td>BEFR</td> <td>LU</td> <td>TIPT</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>Primeni</td> <td>I12k8BP</td> <td>I12E13+</td> <td>I2E</td> <td>I2015</td> <td>I20</td> </tr> <tr> <td></td> <td>20-30</td> <td>20125-23-3037</td> <td>20</td> <td>20-3037</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>06758SG2256EEL150</td> <td>DE</td> <td>ESGRGRUE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Cik</td> <td>I12k8BP</td> <td>I12EL18BP</td> <td>I12k14+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Primeni</td> <td>20-30</td> <td>20-50</td> <td>20-2837</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Cik	AT	BEFR	LU	TIPT	LV	Primeni	I12k8BP	I12E13+	I2E	I2015	I20		20-30	20125-23-3037	20	20-3037	20			06758SG2256EEL150	DE	ESGRGRUE		Cik	I12k8BP	I12EL18BP	I12k14+			Primeni	20-30	20-50	20-2837			<p>G-20/02 mbar ERDGAŠ / ERDGAŠ E / NATURGAŠ / GAS NATURAL / MAAKAASU NATURGAŠ / ФУОК СИНО / НАТУРАЛ GAS / GAS METANO / GAS NATUREL</p> <p>G-20/G-25-20/25 mbar AARDGAŠ / GAZ NATUREL LACQ</p>		<p>T22S36S0 HSE-S6F4030 7.50 0.715 0.831 544 535 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T22S36W0 HSE-S6F4030 7.50 0.715 0.831 544 535 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T22S46N0 HSE-S6F3W30 9.05 0.862 1.003 657 646 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T23R46N0 HSE-S6F3W3H 9.05 0.862 1.003 657 646 3.00 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T23S36N0 HSE-S6F4030 7.50 0.715 0.831 544 535 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T23S36N0GB HSE-S6F4030 7.50 0.715 0.831 544 535 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T25S56N0 HSE-S7F4V30 11.50 1.096 1.275 835 821 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T25S56N0GB HSE-S7F4V30 11.50 1.096 1.275 835 821 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T25S56S0 HSE-S7F4V30 11.50 1.096 1.275 835 821 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T25S56W0 HSE-S7F4V30 11.50 1.096 1.275 835 821 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T26F66N0 HSE-S7F4W3F 12.50 1.191 1.386 907 892 3.00 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T26R66N0 HSE-S7F4W3H 12.50 1.191 1.386 907 892 3.00 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>T26S56N0 HSE-S7F4V30 11.50 1.096 1.275 835 821 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>EC616PB90R HSE-S6F4030 7.50 0.715 0.831 544 535 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>EC645HB90R HSE-S6F3W30 9.05 0.862 1.003 657 646 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>EC645PB90R HSE-S6F4030 7.50 0.715 0.831 544 535 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>EC745QB90R HSE-S7F4V30 11.50 1.096 1.275 835 821 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>PCP615B80R HSE-S6F4030 7.50 0.715 0.831 544 535 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p>		<p>EC645PB80Q HSE-S6F4030 7.50 0.715 0.831 544 535 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>EC745QB80Q HSE-S7F4V30 11.50 1.096 1.275 835 821 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p>	
Cik	AT	BEFR	LU	TIPT	LV																																						
Primeni	I12k8BP	I12E13+	I2E	I2015	I20																																						
	20-30	20125-23-3037	20	20-3037	20																																						
		06758SG2256EEL150	DE	ESGRGRUE																																							
Cik	I12k8BP	I12EL18BP	I12k14+																																								
Primeni	20-30	20-50	20-2837																																								
<table border="1"> <tr> <td>Cik</td> <td>HJ</td> <td>BEFR</td> <td>C'WMT</td> <td>TIPT</td> </tr> <tr> <td>Primeni</td> <td>I12k8BP</td> <td>I12E13+</td> <td>I3BP</td> <td>I12k14+</td> </tr> <tr> <td></td> <td>20-50</td> <td>20125-23-3037</td> <td>30</td> <td>20-3037</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>06758SG2256EEL150</td> <td>DE</td> <td>ESGRGRUE</td> </tr> <tr> <td>Cik</td> <td>I12k8BP</td> <td>I12EL18BP</td> <td>I12k14+</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Primeni</td> <td>20-30</td> <td>20-50</td> <td>20-2837</td> <td></td> </tr> </table>		Cik	HJ	BEFR	C'WMT	TIPT	Primeni	I12k8BP	I12E13+	I3BP	I12k14+		20-50	20125-23-3037	30	20-3037			06758SG2256EEL150	DE	ESGRGRUE	Cik	I12k8BP	I12EL18BP	I12k14+		Primeni	20-30	20-50	20-2837		<p>G-20/02 mbar ERDGAŠ / ERDGAŠ E / NATURGAŠ / GAS NATURAL / MAAKAASU NATURGAŠ / ФУОК СИНО / НАТУРАЛ GAS / GAS METANO / GAS NATUREL</p> <p>G-20/G-25-20/25 mbar AARDGAŠ / GAZ NATUREL LACQ</p>		<p>PCP615B80R HSE-S6F4030 7.50 0.715 0.831 544 535 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p>									
Cik	HJ	BEFR	C'WMT	TIPT																																							
Primeni	I12k8BP	I12E13+	I3BP	I12k14+																																							
	20-50	20125-23-3037	30	20-3037																																							
		06758SG2256EEL150	DE	ESGRGRUE																																							
Cik	I12k8BP	I12EL18BP	I12k14+																																								
Primeni	20-30	20-50	20-2837																																								
<table border="1"> <tr> <td>Cik</td> <td>HJ</td> <td>BEFR</td> <td>C'WMT</td> <td>TIPT</td> </tr> <tr> <td>Primeni</td> <td>I12k8BP</td> <td>I12E13+</td> <td>I3BP</td> <td>I12k14+</td> </tr> <tr> <td></td> <td>20-50</td> <td>20125-23-3037</td> <td>30</td> <td>20-3037</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>06758SG2256EEL150</td> <td>DE</td> <td>ESGRGRUE</td> </tr> <tr> <td>Cik</td> <td>I12k8BP</td> <td>I12EL18BP</td> <td>I12k14+</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Primeni</td> <td>20-30</td> <td>20-50</td> <td>20-2837</td> <td></td> </tr> </table>		Cik	HJ	BEFR	C'WMT	TIPT	Primeni	I12k8BP	I12E13+	I3BP	I12k14+		20-50	20125-23-3037	30	20-3037			06758SG2256EEL150	DE	ESGRGRUE	Cik	I12k8BP	I12EL18BP	I12k14+		Primeni	20-30	20-50	20-2837		<p>G-30G-31-28-30/37 mbar FLUSSIGGAŠ / FLUSSIGGAŠ BUTAN-PROPANBUTAN / BUTAN-PROPAN PROPANEI-F-GAS / PROPAN PROPANBUTANE PROPANEI</p> <p>EE 10 1 G 10010</p>		<p>EC645PB80Q HSE-S6F4030 7.50 0.715 0.831 544 535 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p> <p>EC745QB80Q HSE-S7F4V30 11.50 1.096 1.275 835 821 0.8 W 220-240 V~ 50/60 HZ</p>									
Cik	HJ	BEFR	C'WMT	TIPT																																							
Primeni	I12k8BP	I12E13+	I3BP	I12k14+																																							
	20-50	20125-23-3037	30	20-3037																																							
		06758SG2256EEL150	DE	ESGRGRUE																																							
Cik	I12k8BP	I12EL18BP	I12k14+																																								
Primeni	20-30	20-50	20-2837																																								

II

	GAS	mbar		Qn (Kw)	m3/h	g/h		Qr (kW)
	G20	20	72	1,00	0,095	-	27	0,33
	G20	25	68	1,00	0,095	-	27	0,33
	G25	20	73	1,00	0,111	-	27	0,33
	G25	25	72	1,00	0,111	-	27	0,33
	G30	29	50	1,00	-	73	27	0,33
	G30	50	43	1,00	-	73	24	0,33
	G31	37	50	1,00	-	71	27	0,33
	G20	20	100	1,75	0,167	-	30	0,35
	G20	25	91	1,75	0,167	-	30	0,35
	G25	20	100	1,75	0,194	-	30	0,35
	G25	25	98	1,75	0,194	-	30	0,35
	G30	29	67	1,75	-	127	30	0,41
	G30	50	58	1,75	-	127	26	0,41
	G31	37	67	1,75	-	125	30	0,41
	G20	20	115	3,00	0,286	-	39	0,50
	G20	25	110	3,00	0,286	-	39	0,50
	G25	20	132	3,00	0,333	-	39	0,5
	G25	25	128	3,00	0,333	-	39	0,5
	G30	29	85	3,00	-	218	39	0,6
	G30	50	74	3,00	-	218	33	0,6
	G31	37	85	3,00	-	214	39	0,60
	G20	20	134	3,30	0,314	-	55	1,55
	G20	25	125	3,30	0,314	-	55	1,55
	G25	20	142	3,30	0,366	-	55	1,55
	G25	25	136	3,30	0,366	-	55	1,55
	G30	29	91	3,30	-	240	55	1,55
	G30	50	83	3,30	-	240	53	1,55
	G31	37	91	3,30	-	236	55	1,55
	G20	20	145	4,00	0,381	-	55	1,55
	G20	25	137	4,00	0,381	-	55	1,55
	G25	20	153	4,00	0,443	-	55	1,55
	G25	25	148	4,00	0,443	-	55	1,55
	G30	29	100	4,00	-	290	55	1,55
	G30	50	91	4,00	-	290	53	1,55
	G31	37	100	4,00	-	285	55	1,55
	G20	20	115	5,00	0,476	-	-	-
	G20	20	70	-	-	-	27	0,30
	G20	25	106	5,00	0,476	-	-	-
	G20	25	65	-	-	-	27	0,30
	G25	20	128	5,00	0,554	-	-	-
	G25	20	74	-	-	-	27	0,30
	G25	25	117	5,00	0,554	-	-	-
	G25	25	71	-	-	-	27	0,30
	G30	29	71	5,00	-	363	-	-
	G30	29	46	-	-	-	27	0,30
	G30	50	63	5,00	-	363	-	-
	G30	50	41	-	-	-	25	0,30
	G31	37	71	5,00	-	357	-	-
	G31	37	46	-	-	-	27	0,30

III

	G20/20	G20/25	G25/20	G25/25	G30/29	G30/50	G31/37
G20/20		D	D	D	A	C	A
G20/25	D		D	D	A	C	A
G25/20	D	D		D	A	C	A
G25/25	D	D	D		A	C	A
G30/29	B	B	B	B		C	D
G30/50	C	C	C	C	C		C
G31/37	B	B	B	B	D	C	

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpозději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.siemens-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provedením při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemísťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a požizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: dily@bshg.com

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: siemens.spotrebice@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách www.siemens-home.com/cz.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

EC 645HB90E

EC 645PB90E

Obsah

Bezpečnostné pokyny	4
Váš nový spotrebič	6
Plynové horáky	7
Odporúčanie k vareniu	11
Bezpečnostné pokyny pri varení	12
Čistenie a starostlivosť	13
Odstránenie porúch	14
Služba technickej pomoci	15
Použité spotrebiče a obaly	15

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornení. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-spotrebice.sk.

Vážený zákazník,

blahoželáme Vám k Vašej voľbe a ďakujeme za zakúpenie nášho spotrebiča. Tento praktický, moderný a funkčný spotrebič bol vyrobený z materiálov najvyššej kvality, ktoré sú podrobené prísnyh kontrolám kvality počas celého výrobného procesu. Spotrebič bol dôkladne testovaný, aby bolo zaručené, že splní Vaše nároky a dosiahnete s ním pri varení vynikajúce výsledky.

Nevyberajte spotrebič z ochranného obalu až kým ho nenainštalujete do kuchynskej linky. Prv ako začnete spotrebič inštalovať a používať, dôkladne si prosím prečítajte tento návod. Informácie uvedené v tomto návode sú dôležité pre správnu prevádzku spotrebiča a hlavne pre Vašu bezpečnosť.

Obal Vášho spotrebiča bol vyrobený iba z materiálov priamo potrebných k zaručene účinnej ochrane počas jeho prepravy.

Tieto materiály sú 100 % recyklovateľné, čím sa znižuje ich dopad na životné prostredie. K ochrane životného prostredia môžete tiež prispieť dodržiavaním nasledujúcich odporúčaní:

- vyhodte obal do príslušného recyklačného kontajneru
- predtým, ako sa zbavíte starého spotrebiča, sa uistite, že ste ho odpojili. Kontaktujte príslušný miestny úrad za účelom zistenia adresy najbližšieho zberného dvora, kde Váš spotrebič zlikvidujú
- použitý olej nevyliievajte do drezu. Zbierajte ho do utesnenej nádoby, ktorú potom odnesiete na príslušné zberné miesto. Ak to nie je možné, vyhodte ju do koša na odpadky (bude odvezená na riadenú skládku; nie je to síce najlepšie riešenie, ale zabráni tak kontaminácii podzemných vôd).

DÔLEŽITÉ:

Ak sa náhodou stane, že je spotrebič poškodený alebo nesplní Vaše očakávanie čo sa týka kvality, čo najskôr nás o tom prosím informujte. Aby mohla byť uznaná reklamácia, nesmiete zasahovať do vnútorných častí spotrebiča ani ho nesprávne používať.

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si dôkladne tento návod. Jeho prečítaním docielite bezpečné a efektívne používanie tohto spotrebiča.

Akékoľvek činnosti spojené s inštaláciou, reguláciou a prenasadením spotrebiča na iné druhy plynu musia byť vykonávané oprávneným pracovníkom dodržiujúcim príslušné predpisy, normy a technické podmienky miestnych dodávateľov plynu a elektriny. Pre prenasadenie spotrebiča na iný druh plynu odporúčame kontaktovať službu technickej pomoci.

Prv ako začnete Váš nový varný panel inštalovať, zaistite, aby bol inštalovaný v súlade s montážnym návodom.

Tento spotrebič môže byť inštalovaný iba na dobre vetranom mieste v súlade s platnými predpismi a podmienkami danými pre vetranie. Spotrebič nesmie byť pripojený k vývodnému zariadeniu na odťah splodín.

Tento spotrebič bol navrhnutý iba pre domáce použitie. Spotrebič nesmie byť inštalovaný na jachtách alebo v karavanoch.

Miesto, kde je spotrebič inštalovaný, musí mať plne funkčnú ventiláciu zodpovedajúcu príslušným predpisom.

Nevystavujte spotrebič prievanu. Mohlo by dôjsť k uhaseniu horákov.

Tento spotrebič je z výroby nastavený na druh plynu, ktorý je uvedený na typovom štítku. Ak by bolo potrebné prenasadenie, zavolajte našu službu technickej pomoci.

Nezasahujte do častí vo vnútri spotrebiča. V prípade potreby sa obráťte na našu službu technickej pomoci.

Tento návod na obsluhu a inštaláciu musí byť uschovaný a v prípade predaja spotrebiča odovzdaný kupujúcemu.

Ak je spotrebič akokoľvek poškodený, nezapínajte ho. Kontaktujte našu službu technickej pomoci.

Povrch spotrebiča sa pri používaní zahrieva. Pri jeho používaní musíte dávať pozor. Deti musia byť v dostatočnej vzdialenosti od tohto spotrebiča.

Tento spotrebič je určený iba na varenie, nie na vykurovanie.

Prehriaty tuk alebo olej sa môže ľahko vznietiť. Nenechávajte olej alebo tuk pri zahrievaní bez dozoru. Ak sa olej alebo tuk vznieti, nikdy k haseniu nepoužívajte vodu. Hrozí nebezpečenstvo popálenia! Uhaste oheň tak, že prikryjete nádoby vekom a vypnete varný panel.

V prípade poruchy odpojte prívod plynu a elektriny. Pre opravu zavolajte našu službu technickej pomoci.

Ak nie je možné niektorý z ovládacích tlačidiel otočiť, nesnažte sa ho otočiť silou. Zavolajte okamžite službu technickej pomoci, aby ho opravili alebo vymenili.

Nikdy na varný panel alebo horáky nekladajte nestabilné nádoby, mohli by sa náhodne prevrhnúť.

Na čistenie varného panelu nepoužívajte parný čistič. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Jedná sa o spotrebič 3. triedy, ktorý je v súlade s normou EN 30-11 pre plynové spotrebiče: vstavaný spotrebič.

Pod týmto domácim spotrebičom ani v jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívajte žieraviny, parné čističe, horľavé materiály alebo výrobky, ktoré nie sú potravinami.

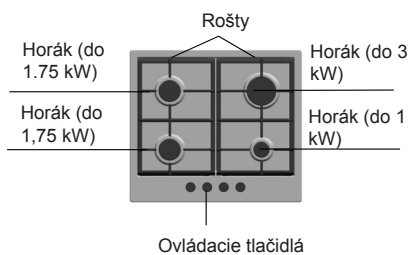
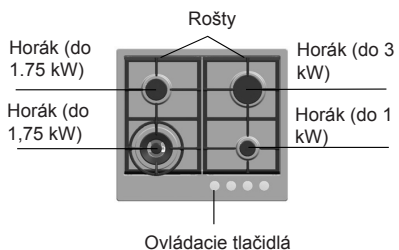
Tento spotrebič nie je určený k tomu, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami, či osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Nikdy nenechávajte spotrebič v prevádzke bez dozoru.

Obrázky obsiahnuté v tomto návode sú iba informatívne.

Výrobca nezodpovedá za škody, ak nie sú dodržané požiadavky uvedené v tomto návode.

Váš nový spotrebič



Plynové horáky

Prevádzka

Obr. 1



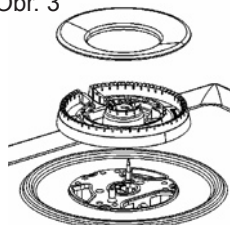
Na spotrebiči je znázornené, ktorý horák jednotlivé ovládacie tlačidlá ovládajú. Obr. 1.

Je potrebné zaistiť, aby všetky časti horákov a roštov boli nainštalované správne a spotrebič tak pracoval správne. Obr. 2-3.

Obr. 2



Obr. 3



Manuálne zapínanie

1. Stlačte ovládacie tlačidlo požadovaného horáku a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek do požadovanej polohy.
2. Použite akýkoľvek zapaľovač či zdroj ohňa (cigaretový zapaľovač, zápalky apod.) a priložte ho k horáku.

Automatické zapínanie

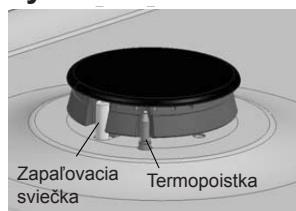
Ak môže byť Váš varný panel zapálený automaticky (zapaľovacou iskrou):

1. Stlačte ovládacie tlačidlo požadovaného horáku a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek do polohy maximálneho výkonu. Keď je ovládacie tlačidlo stále stlačené, pri všetkých horákoch sa vytvárajú iskry. Tým sa zažne plameň (už nie je potrebné držať ovládacie tlačidlo stlačené).
2. Otočte ovládacie tlačidlo do požadovanej polohy.

Ak nenastane zažatie, otočte ovládacie tlačidlo do polohy „vypnuté“ a opakujte vyššie uvedené kroky. Tentokrát však stlačte a držte ovládacie tlačidlo dlhšie (až 10 sekúnd).

Upozornenie! Ak sa plameň ani po 15 sekundách nezažne, vypnite horák a otvorte okno alebo dvere. Počkajte aspoň jednu minútu pred opätovným pokusom o zapnutie horáku.

Bezpečnostný systém



V závislosti na modeli môže byť Váš varný panel opatrený bezpečnostným systémom (termopoistkou), ktorý zabraňuje prúdeniu plynu v prípade náhodného vypnutia horákov. Pre zaistenie chodu tohto zariadenia zapnite horák ako obvykle, stlačte ovládacie tlačidlo a neuvolňujte ho, pevne ho držte na dobu 4 sekúnd po zažatí plameňa.

Vypínanie horáku

Otočte príslušné ovládacie tlačidlo v smere hodinových ručičiek do polohy 0.

Stupne výkonu

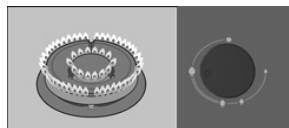
- Nastavenie ● Ovládacie tlačidlo vypnuté
- Veľký plameň 🔥 Maximálny výkon alebo prechod a elektrina zapnutá
- Malý plameň 🔥 Minimálny výkon alebo prechod

Moderné ovládacie tlačidlá spotrebiča slúžia k regulácii potrebného výkonu, od minimálneho po maximálny.

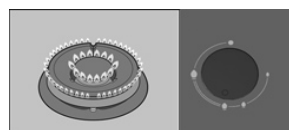


Pri dvojokruhových horákoch môže byť vnútorný a vonkajší plameň ovládaný oddelene.

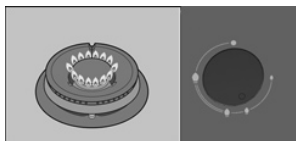
Stupne výkonu sú nasledujúce:



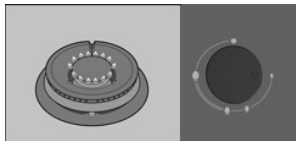
Vnútorný a vonkajší plameň na plný výkon.



Vonkajší plameň na minimálny výkon, vnútorný plameň na plný výkon.



Vnútorý plameň na plný výkon.



Vnútorý plameň na minimálny výkon.

Upozornenie

Keď je horák v prevádzke, je normálne, že počujete slabé hvízdanie.

Keď horák používate prvýkrát, je normálne, že pocítite zápach; nepredstavuje žiadne riziko a neznamená poruchu; zápach časom zmizne.

Pár sekúnd po vypnutí vydá horák zvuk (zadunenie).
Nejedná sa o poruchu – znamená to, že bezpečnostné zariadenie už nepracuje.

Udržujte horák čo najviac v čistote. Ak je zapaľovacie zariadenie špinavé, nebude správne zapaľovať. Čistite ho pravidelne pomocou neodrôtenej kefky. Majte na pamäti, že zapaľovacie zariadenie nesmie utrpieť žiadne silné nárazy.

Oranžovo sfarbený plameň je normálny. Je spôsobený prítomnosťou prachu vo vzduchu, rozliatymi tekutinami apod. Pri používaní plynového spotrebiča sa kuchyňa bude zahrievať a zvlhčovať. Musíte preto zaistiť dostatočné vetranie kuchyne:

buď nechávajúte otvorené prirodzené vetracie otvory, alebo nainštalujete odsávač.

Ak používate spotrebič často a na dlhšiu dobu, môže byť potrebné dodatočné vetranie (napr. otvorenie okna) alebo účinnejšia ventilácia (napr. intenzívnejšie odvetrávanie varného panelu, ak je to možné).

Ak plamene horáku náhodne zhasnú, vypnite ovládacie tlačidlo horáku a nezapínajte ho na dobu minimálne jednej minúty.

Vhodné nádoby



Horák	Minimálny priemer nádob	Maximálny priemer nádob
Dvojokruhový alebo trojokruhový horák	22 cm	
Silný horák	22 cm	26 cm
Normálny horák	14 cm	20 cm
Úsporný horák	12 cm	16 cm

Wok



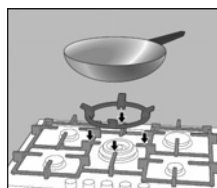
Wok je nádoba na varenie pochádzajúca z Číny; jedná sa o hlbokú, okrúhlu, ľahkú panvicu s ušami a plochým alebo vydutým dnom.

Vo woku môžete pripravovať pokrmy rôznymi spôsobmi: môžete ich dusiť, opekať, variť pri miernej teplote, restovať alebo variť v pare. Panvica wok slúži ako kastról aj panvica na smaženie a vďaka svojmu tvaru a veľkosti môžu byť používané k príprave objemných pokrmov. Keď varíte s wokom, teplo sa rozptyľuje rovnomernejšie a pozvoľnejšie; vysoká teplota, ktorá sa akumuluje, má tu výhodu, že potravinám stačí kratšia doba prípravy a tiež menej oleja. Wok je teda jedným z najrýchlejších a najzdravších spôsobov varenia.

Keď pripravujete pokrmy na woku, vždy dodržiavajte pokyny výrobcu.

Príslušenstvo

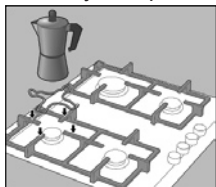
Wok-krúžok



V závislosti na modeli môže byť spotrebič vybavený nasledujúcim príslušenstvom, ktoré je tiež k dostaniu u služby technickej pomoci.

Wok-krúžok: na použitie výhradne na dvojokruhových a trojokruhových horákoch s panvicami s vydutým dnom. Použitie týchto panvic môže spôsobiť určitú dočasnú deformáciu nádob na tuk. Je to normálne a neovplyvňuje to prevádzku spotrebiča. Wok-krúžok (3.3 kW): kód HZ298108. Panvica wok: kód HZ298103.

Prídavný rošt pre kávovar



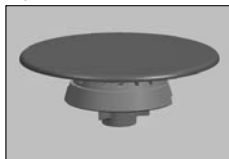
Pre použitie iba na pomocnom horáku s nádobami, ktorých priemer nie je väčší ako 12 cm.
 Liatinový rošt: Kód HZ298114.
 Smaltovaný rošt: Kód HZ298114.

Platňa pre mierne varenie



Toto príslušenstvo bolo navrhnuté pre zníženie intenzity ohrevu pri nastavení najnižšieho výkonu. Umiestnite príslušenstvo priamo na rošt, a to tak, aby kužele smerovali navrch, nikdy nie priamo nad horák. Nádoby nad príslušenstvom vycentrujte.
 Kód HZ298105.

Krytka pre mierne varenie

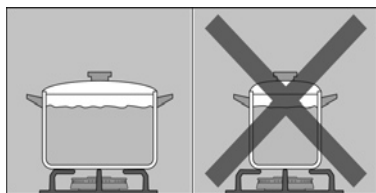


Ide o horák, ktorý je navrhnutý výhradne pre varenie pri nízkych teplotách. Pre používanie je potrebné odstrániť pomocný horák a nahradiť ho krytkou pre pozvoľné varenie. Kód HZ298104.
 Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť v prípade, že tieto prídavné rošty nie sú používané alebo sú používané nesprávne.

Odporúčanie k vareniu

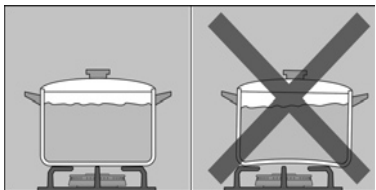
Horák	Veľmi veľký, veľký plameň	Stredný plameň	Malý plameň
Dvojokruhový alebo trojokruhový horák	Varenie, varenie v pare, roženie, smaženie, paelly, ázijské pokrmy (wok).	Ohrievanie a udržiavanie teplých potravín: varené a predvarené pokrmy.	
Silný horák	Rezne, steaky, omelety, smaženie.	Ryža, bešamelová omáčka a ragú.	Varenie v pare: ryby, zelenina.
Normálny horák	Zemiaky varené v pare, čerstvá zelenina, dusenie, cestoviny.	Ohrievanie a udržiavanie teplých potravín: predvarené pokrmy a jedlá z jedného hrnca.	
Úsporný horák	Varenie: pokrmy z jedného hrnca, ryžový puding a karamel.	Rozmrazovanie a pomalé varenie: zelenina, ovocie a zmrazené potraviny.	Rozpúšťanie: Maslo, čokoláda, želatína.

Bezpečnostné pokyny pri varení



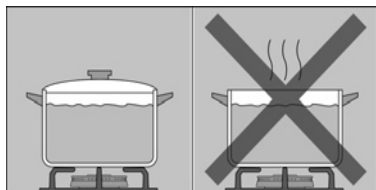
Nasledujúce odporúčanie slúži k tomu, aby Vám pomohlo ušetriť energiu a zabráni poškodeniu nádob:

Používajte nádoby, ktoré sú zodpovednej veľkosti daného horáku. Nepoužívajte nádoby malých rozmerov na veľké horáky. Plameň by sa nemal dotýkať okrajov nádob.

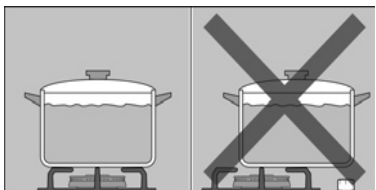


Nepoužívajte poškodené nádoby, ktoré nesedia na varnom paneli rovnomerne. Nádoby by sa mohli prevrhnúť.

Používajte iba nádoby so silným a plochým dnom.

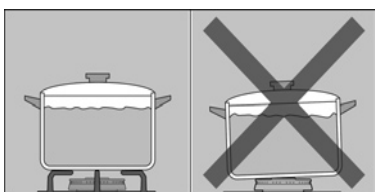


Nevarte bez použitia veka. Uistite sa, že je veko správne položené. Zabráňte tým plytvaniu energií.



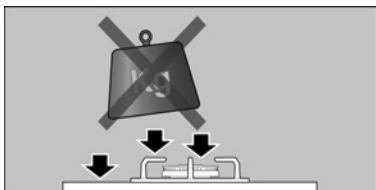
Vždy kladte nádoby priamo nad horák, nie na stranu. Mohli by sa prevrhnúť.

Rozmerné nádoby nekladte na horáky blízko ovládacích tlačidiel. Vysoké teploty by ich mohli poškodiť.



Nádoby kladte na rošty, nikdy nie priamo na horák.

Nádoby sa musia klásať na varný panel opatrne.



Varný panel nesmie byť vystavený nárazom ani nesmie byť preťažovaný.

Pred použitím spotrebiča sa uistite, či sú rošty a kryty horákov umiestnené správne.

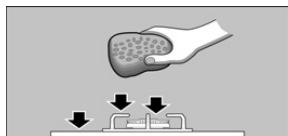
Čistenie a starostlivosť

Čistenie



Hneď ako spotrebič vychladne, vyčistite ho pomocou špongie s mydlom a vodou.

Po každom použití vyčistite povrch príslušnej časti horáku, a to hneď ako horák vychladne. Ak sú na ňom nejaké zbytky (pripečené potraviny, kvapky tuku apod.), prilepia sa k povrchu a bude zložitejšie ich neskôr odstrániť, bez ohľadu na množstvo. Otvory a drážky musia byť čisté, aby sa mohol správne zažať plameň. Čistenie vykonávajte pomocou mydlovej vody, varný panel vyčistíte pomocou nedrôtenej kefky.

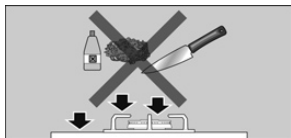


Ak sú rošty vybavené gumovými podložkami, udržiajte ich tiež v čistote. Podložky by sa mohli uvoľniť a rošty by mohli poškríbať varný panel.

Horáky aj rošty vždy dôkladne vysušte. Kvapky vody či vlhké miesta na varnej ploche by na začiatku varenia mohli poškodiť smalt.

Po vyčistení a vysušení horákov sa uistite, že kryty horákov sú správne umiestnené na rozptyľovači.

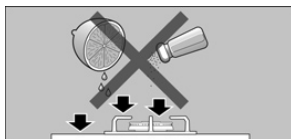
Nevhodné výrobky



Nepoužívajte parné čističe. Mohlo by dôjsť k poškodeniu varného panelu.

Ak je Váš varný panel vybavený skleneným alebo hliníkovým panelom, nikdy nepoužívajte nôž, škrabku alebo podobné nástroje na čistenie spojov s kovem.

Starostlivosť



Akékoľvek tekutiny odstráňte okamžite po rozliatí: ušetríte si tak zbytočnú prácu.

Nenechávajte na varnom paneli kyslé tekutiny (napr. citrónovú šťavu, ocot apod.).

Ak je to možné, zabráňte, aby sa do styku s povrchom elektrického varného panelu dostala soľ.

Odstránenie porúch

Niekedy sa dajú zistené poruchy ľahko odstrániť. Predtým, ako zavoláte službu technickej pomoci, majte na pamäti nasledujúce odporúčania:

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nefunguje elektrická inštalácia.	Poškodená poistka. Automatický bezpečnostný vypínač či elektrický istič sa vypol.	Skontrolujte poistku v hlavnej poistkovej skrini a ak je poškodená, vymeňte ju. Skontrolujte hlavný ovládací panel a zistite, či sa nevypol automatický bezpečnostný vypínač alebo elektrický istič.
Automatická funkcia zapínania nefunguje.	Medzi zapaľovacím zariadením a horákmi môžu byť potraviny alebo čistiace prostriedky. Horáky sú mokré. Kryty horákov nie sú správne nasadené. Spotrebič nie je uzemnený, nie je správne pripojený alebo je poškodený uzemňovací drôt.	Priestor medzi zapaľovacím zariadením a horákom musí byť čistý. Dôkladne vysušte kryty horákov. Uistite sa, či sú kryty nasadené správne. Kontaktujte elektrikára.
Plameň horáku nie je rovnomerný.	Časti horáku nie sú správne nasadené. Drážky horáku sú špinavé.	Uistite sa, či jednotlivé časti sú správne nasadené. Vyčistite drážky rozptyľovača.
Prúdenie plynu sa nezdá normálne alebo plyn neprúdi vôbec.	Prívod plynu je blokováný spojovacími ventilmi. Ak je plyn privádzaný z plynovej fľaše, skontrolujte, či nie je prázdna.	Otvorte všetky spojovacie ventily. Vymeňte plynovú fľašu.
V kuchyni cítiť plyn.	Plynový ventil ostal otvorený. Plyn môže unikať pri uzávere plynovej fľaše.	Zavrite plynové ventily. Skontrolujte, či je uzáver v poriadku.
Bezpečnostné ventily na jednom z horákov nefungujú.	Ovládacie tlačidlo nebolo stlačené dostatočne dlho. Drážky rozptyľovača sú špinavé.	Po zapálení horáku podržte ovládacie tlačidlo stlačené o pár sekúnd dlhšie. Vyčistite drážky rozptyľovača.

Služba technickej pomoci


Keď kontaktujete našu službu technickej pomoci, zistíte si číslo výrobku (E-No.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča. Tieto informácie nájdete na typovom štítku umiestnenom v spodnej časti varného panelu a na štítku v užívateľskom manuály.

Záručné podmienky

Platné záručné podmienky sú tie, ktoré sú stanovené pobočkou spoločnosti v krajine nákupu. Podrobné informácie sú k dispozícii v maloobchodných predajňach. Aby mohla byť reklamácia uznaná, musíte predložiť doklad o nákupe. Vyhradzuje si právo na zmeny.

Použitie spotrebiče a obaly

Odpadové hospodárstvo
šetrné k životnému
prostrediu

Ak je na typovom štítku symbol , majte na pamäti nasledujúce pokyny.

Spotrebič rozbaľte a obal zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

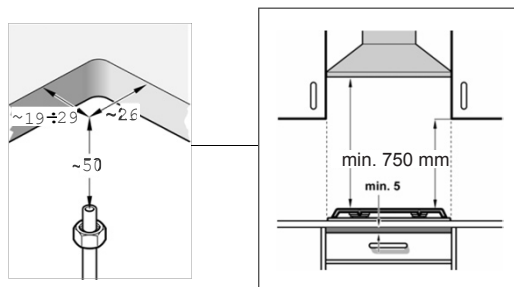
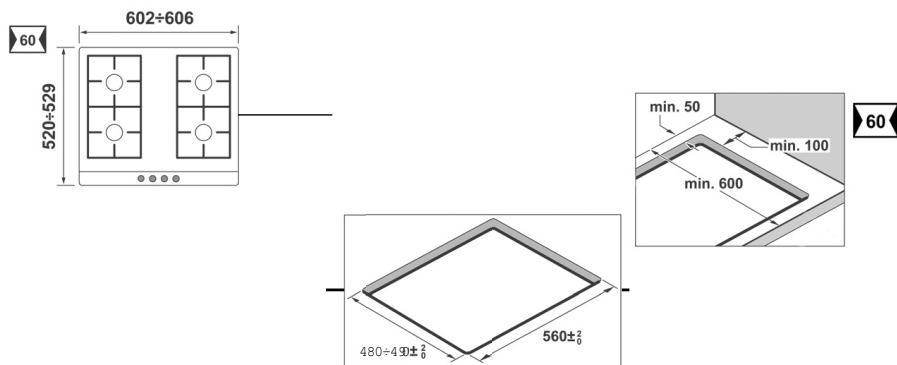
Tento spotrebič je v súlade s európskou smernicou č. 2002/ 96/CE o elektrických a elektronických zariadeniach označených ako WEEE (odpadové elektrické a elektronické zariadenie).

Montážny návod

EC 645HB90E

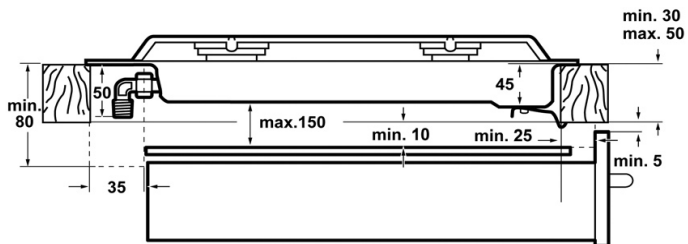
EC 645PB90E

1

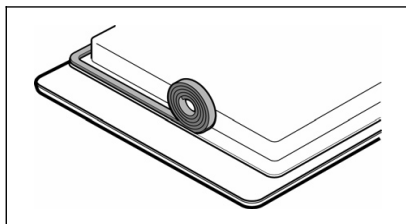


2

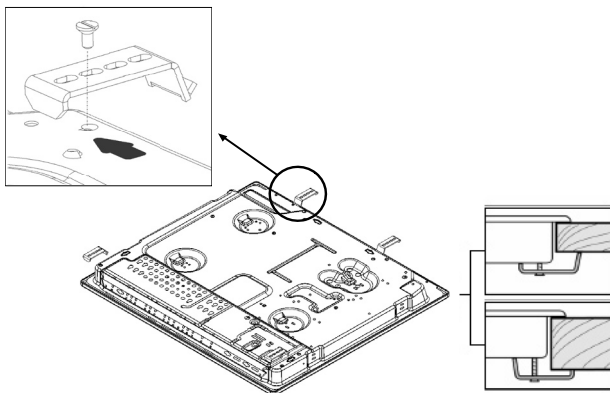
2



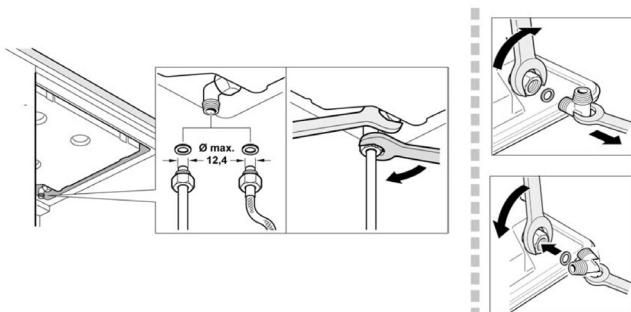
3



4



5



5a

Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si prečítajte návod. Obrázky v tomto montážnom návode sú len informatívne. Výrobca je zbavený akejkolvej zodpovednosti, pokiaľ nie sú dodržané požiadavky uvedené v tomto návode.

Bezpečnostné pokyny
Inštalácia, regulácia a zmena nastavenia na iné druhy plynu musia byť vykonávané oprávnenou osobou dodržiavajúcou všetky príslušné predpisy, normy a technické podmienky miestnych dodávateľov plynu a elektriny. Pre zmenu nastavenia na iný druh plynu odporúčame kontaktovať službu technickej pomoci. Skôr ako začnete, odpojte spotrebič od prívodu elektriny a plynu.

Tento spotrebič bol navrhnutý len pre domáce použitie. Spotrebič nesmie byť inštalovaný na jachtách alebo v karavánoch. Pred inštaláciou musíte skontrolovať, či miestne podmienky dodávok (druh plynu a tlak) sú kompatibilné s nastaveniami spotrebiča. Podmienky nastavenia spotrebiča sú uvedené na štítku v užívateľskom manuáli alebo na typovom štítku.

Tento spotrebič môže byť inštalovaný len na dobre vetranom mieste v súlade s platnými predpismi a podmienkami danými pre vetranie. Spotrebič nesmie byť pripojený k vývodnému zariadeniu na odvod spalín.

Prívodný kábel musí byť pripevnený k jednotke tak, aby sa nedostal do kontaktu s horúcimi časťami rúry alebo varného panelu. Spotrebiče s elektrickým napájaním musia byť uzemnené.

Nezasahujte do vnútorných častí spotrebiča. V prípade potreby sa obráťte na našu službu technickej pomoci.

Pred inštaláciou

Ide o spotrebič 3. triedy, ktorý je v súlade s normou EN 30-1-1 pre plynové spotrebiče: zabudovaný spotrebič.

Zariadenie v blízkosti spotrebiča musí byť vyrobené z nehorľavých materiálov. Laminátové krytiny a lepidlá v nich použité musia byť odolné proti teplu. Tento spotrebič nesmie byť inštalovaný nad chladničkami, práčkami, umývačkami riadu alebo podobnými zariadeniami. Rúra musí byť zabezpečená tlakovým vetraním v prípade, že varný panel má byť nainštalovaný nad ňou.

Skontrolujte rozmery rúry v návode na inštaláciu.

V prípade, že inštalujete sací ventilátor, musíte postupovať podľa pokynov uvedených v návode na inštaláciu a vždy dodržať minimálnu vertikálnu vzdialenosť 750 mm od varného panelu.

Príprava kuchynskej linky (obr. 1-2)

V pracovnej doske urobte výrez zodpovedajúcej veľkosti.

Ak sa jedná o elektrický alebo kombinovaný (plynový a elektrický) varný panel a nie je pod ním rúra, umiestnite vo vzdialenosti 10 mm od spodnej časti varného panelu nehorľavý odlučovač (napr. kovový alebo preglejkový). To zabráni prístupu k základu varného panelu. Ak sa jedná o plynový varný panel, odporúčame umiestniť odlučovač v rovnakej vzdialenosti. Pri drevených pracovných doskách nalakujte rezy špeciálnym lepidlom. To ich ochráni pred vlhkosťou.

Inštalácia spotrebiča

V závislosti od modelu môže byť spotrebič vybavený lepiacim tesnením nainštalovaným už vo výrobe. V tomto prípade nesmie byť toto tesnenie za žiadnych okolností odstránené, pretože bráni prepúšťaniu. Ak tesnenie nebolo nainštalované vo výrobe, pripevnite ho na spodnú časť varného panelu. Obr. 3. Pre vsadenie spotrebiča do kuchynskej linky upevnite všetky svorky, ako je naznačené, tak aby sa mohli voľne otáčať. Vložte varný panel a vycentrujte ho. Tlačte na okraje

varného panelu až kým nepocítite odpor po celom obvode. Otočte svorky a zatiahnite ich na doraz. Poloha svoriek závisí od hrúbky pracovnej plochy. Obr. 4

Odstránenie varného panelu

Odpojte spotrebič od prívodu elektriny a plynu.

Odskrutkujte svorky a postupujte v opačnom poradí.

Pripojenie plynu (obr. 5)

Koniec prívodného spojovacieho bodu plynového varného panelu má 1/2" závit, ktorý slúži k:

- pevnému pripojeniu.
- pripojeniu za použitia flexibilnej kovovej rúrky. Medzi rozdeľovací výpustný otvor a prívod plynu je nutné vložiť vodotesné tesnenie (034308). Je tiež nutné zabrániť styku rúrky a pohyblivých častí kuchynskej linky (napr. šuplíkov) a zabrániť prístupu do akýchkoľvek priestorov, ktoré by sa mohli upchať. Pokiaľ musíte pripojiť prívod plynu horizontálne, naša služba technickej pomoci Vám môže dodať rúrku v tvare L (kód 173018) a tesnenie (kód 034308).

Upozornenie! Ak zasahujete do pripojenia, skontrolujte tesnenie. Nebezpečenstvo prepúšťania!

Výrobca nenesie zodpovednosť za prepúšťanie pripojenia potom, čo je s ním manipulované.

Pripojenie k el. sieti (obr. 6)

Skontrolujte, či sa elektrické napätie a výkon spotrebiča zhodujú s elektroinštaláciou. Varné panely sú dodávané s káblom a s vidlicou alebo bez vidlice do nástennej zásuvky. Zaisťte vypínač s minimálnym odlúčením kontaktu 3 mm (nevzťahuje sa na vidlicové pripojenie, ak k nim má užívateľ prístup). Spotrebiče s vidlicami môžu byť pripojené len do zásuviek, ktoré majú správne nainštalované uzemňovacie drôty.

Ide o spotrebič typu „Y“: výmena prívodného káblu môže byť vykonávaná len službou technickej pomoci, v žiadnom prípade nie užívateľom. Musí byť dodržaný typ káblu a minimálny profil.

Zmena nastavenia na iný druh plynu

Ak to miestne nariadenia dovoľujú, tento spotrebič môže byť prednastavený na iné druhy plynu (viď typový štítok). Potrebné súčiastky sú dodávané v transformačnej sade (v závislosti od modelu), ktorý je možné dostať v našej službe technickej pomoci. Musia byť podniknuté nasledujúce kroky:

A) Vymeňte trysky (obr. 7-7a):

- Odstráňte podložky na hrnce, kryty horákov a rozptyľovače.
 - Vymeňte trysky pomocou kľúča od našej služby technickej pomoci (kód 424699) a dôkladne zabezpečte, aby tryska nespadla, keď ju odstraňujete z horáku alebo keď ju na horák prikladáte.
- Zabezpečte, aby bola zatiahnutá na doraz, čím sa docieli utesnenie. Priama úprava vzduchu nie je pri týchto horákoch nutná.

B) Nastavte kohútiky

Nastavte ovládacie prvky horákov na minimum. Odstráňte ich z kohútikov. Obr. 8. Tu je vonkajšie tesnenie. Jednoducho zatlačte na toto tesnenie koncom skrutkovača, čím zaistíte prístup k regulačnej skrutke kohútikov Obr. 8a. Nikdy neodstraňujte tesnenie. Vykonajte nastavenia okruhu na minimum otočením prepúšťacej skrutky pomocou skrutkovača s plochou hlavicou. V závislosti od druhu plynu, na ktorý bude váš spotrebič prenasťavený (viď. tabuľka III), pokračujte v príslušnej činnosti:
A: pevne pripevnite prepúšťacie skrutky.
B: uvoľnite prepúšťacie skrutky, až kým nezačne z horákov riadne prúdiť plyn: pri nastavovaní ovládacieho prvku medzi maximom a minimom horák nepracuje,

neobjaví sa ani spätný ťah plameňa.

C: prepúšťacie skrutky musia byť vymenené oprávnenou osobou.

D: nedotýkajte sa prepúšťacích skrutiek.

Ak sa k prepúšťacím skrutkám nemôžete dostať, odmontujte nádobu na tuk, ktorá je pripevnená k opierke varného panelu pomocou svorky a skrutkovacieho systému. Na odstránenie nádoby na tuk musia byť podniknuté nasledujúce kroky:

- Odstráňte všetky kryty horákov, podložiek pod hrnce a ovládače horákov.

- Uvoľnite skrutky na horákoch. Použite demontážnu páku 483196, ktorú je možné si zakúpiť v našej službe technickej podpory. Pre uvoľnenie predných svoriek priložte páku k časti zobrazenej na obr. 9. Pri opätovnej inštalácii nádoby na tuk postupujte v opačnom poradí.

Je dôležité, aby boli znova pripevnené všetky tesnenia.

Sú nevyhnutné pre správnu prevádzku spotrebiča, pretože zabraňujú vniknutiu tekutín a nečistôt do spotrebiča.

Pripevnite ovládacie prvky horákov.

Nikdy neodstraňujte hriadeľ kohútika.

V prípade poruchy vymeňte celý kohútik.









Upozornenie: Po ukončení musí byť v blízkosti typového štítku umiestnená nálepka s informáciou o novom druhu plynu.

KRAJINADRUHY PLYNU	NASTAVENÝ PLYN	MODEL	Typ	ΣQn (Kw)	G20 (m3/h)	G25 (m3/h)	G30 (g/h)	G31 (g/h)	W	V-	Hz																																
<table border="1"> <tr> <td>AT</td> <td>BEFR</td> <td>LU</td> <td>DEPT</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>Itorgo</td> <td>Itrexx</td> <td>ISE</td> <td>Itrexx</td> <td>Itre</td> </tr> <tr> <td>20-30</td> <td>2025-28-2037</td> <td>20</td> <td>20-30/37</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>DK</td> <td>DKFISECZSKAKELTSE</td> <td>DE</td> <td>ESGBRIE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DK</td> <td>ItreL3BP</td> <td>ItreL3BP</td> <td>ItreL3BP</td> <td>ItreL3BP</td> </tr> <tr> <td>20-30</td> <td>20-30</td> <td>20-30</td> <td>20-30/37</td> <td>20-30/37</td> </tr> </table>	AT	BEFR	LU	DEPT	LV	Itorgo	Itrexx	ISE	Itrexx	Itre	20-30	2025-28-2037	20	20-30/37	20	DK	DKFISECZSKAKELTSE	DE	ESGBRIE		DK	ItreL3BP	ItreL3BP	ItreL3BP	ItreL3BP	20-30	20-30	20-30	20-30/37	20-30/37	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">AARDGAS G25/G25 mbar</td> </tr> </table>	AARDGAS G25/G25 mbar		EC615PC80N	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	AT	BEFR	LU	DEPT	LV																																						
	Itorgo	Itrexx	ISE	Itrexx	Itre																																						
	20-30	2025-28-2037	20	20-30/37	20																																						
	DK	DKFISECZSKAKELTSE	DE	ESGBRIE																																							
	DK	ItreL3BP	ItreL3BP	ItreL3BP	ItreL3BP																																						
	20-30	20-30	20-30	20-30/37	20-30/37																																						
	AARDGAS G25/G25 mbar																																										
	EC645HC90N	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	EC645PC90N	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	EC645PU90N	HSE-S6F403M	7,50	0,715	0,831	544	535	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	EC745RC90N	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	EC745RF90N	HSE-S7F4W3F	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	EC745RU90N	HSE-S7F4W3M	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	EC845IU90N	HSE-S7F3V3M	9,75	0,929	1,081	708	696	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	PC4615C90N	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	PCP615C90N	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	PCR715C90N	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	PCR175F90N	HSE-S7F4W3F	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	PCR715U90N	HSE-S7F4W3M	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	T23R36N0NL	HSE-S6F403H	7,50	0,715	0,831	544	535	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	T26R66N0NL	HSE-S7F4W3H	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	T26S66N0NL	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	EC612PB80E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	EC612YB80E	HSE-S6F3E30	5,75	0,548	0,637	417	410	1500 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	EC615HB80E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
	EC615PB80E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																	
EC615PB90E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC616PB80E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC616PB90E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC616YB80E	HSE-S6F3E30	5,75	0,548	0,637	417	410	1500 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC645HB80E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC645HB90E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC645HC90E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC645HU90E	HSE-S6F3W3M	9,05	0,862	1,003	657	646	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC645PB80E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC645PB90E	HSE-S6F4030	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC645PB90E	HSE-S6F403M	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC645PT90E	HSE-S6F403M	7,50	0,715	0,831	544	535	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC645YB80E	HSE-S6F3E30	5,75	0,548	0,637	417	410	1500 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC715QB80E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		
EC715RB90E	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																		

AT	BEFR	LU	IPPT	LV					
UZEŠP / DOKŠSZZŠKEELTŠZ	UZEŠP / DOKŠSZZŠKEELTŠZ	DE	DE	DE					
UZEŠP / DOKŠSZZŠKEELTŠZ	UZEŠP / DOKŠSZZŠKEELTŠZ	DE	DE	DE					
UZEŠP / DOKŠSZZŠKEELTŠZ	UZEŠP / DOKŠSZZŠKEELTŠZ	DE	DE	DE					
EC745QB80E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RB90D	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RB90E	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RC90E	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RF90D	HSE-S7F4W3F	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RF90E	HSE-S7F4W3F	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RT90E	HSE-S7F4W3M	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC745RU90E	HSE-S7F4W3M	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC845IB90D	HSE-S7F3V30	9,75	0,929	1,081	708	696	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC845IB90E	HSE-S7F3V30	9,75	0,929	1,081	708	696	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
EC845IT90E	HSE-S7F3V3M	9,75	0,929	1,081	708	696	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCCP615B80E	HSE-S6F2V30	8,00	0,762	0,887	581	571	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCCP615B90E	HSE-S6F2V30	8,00	0,762	0,887	581	571	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCH615B90E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCH615M90E	HSE-S6F3W30	9,05	0,862	1,003	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP612B80E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP612B90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP612M90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP615B80E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP615B90B	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP615B90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP615M90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP616B80E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP616B90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCP616M90E	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCQ715B80E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCQ715B90E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCQ715M90E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCQ716B80E	HSE-S7F4V30	11,50	1,096	1,275	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCR715B90E	HSE-S7F4W30	12,50	1,191	1,386	907	892	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCR715F90E	HSE-S7F4W3F	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCR715M90E	HSE-S7F4W3M	12,50	1,191	1,386	907	892	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
PCY615B80E	HSE-S6F3E30	5,75	0,548	0,637	417	410	1500 W	220-240 V~	50/60 Hz
T22S316N0	HSE-S6F2V30	8,00	0,762	0,887	581	571	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
T22S36N0	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
T22S36N0GB	HSE-S6F4O30	7,50	0,715	0,831	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz

G-20/G-25-20/25 mbar AARDGAS / GAZ
 NATURGAS E /
 NATURGAS / GAS NATURAL /
 MAKAASU NATURGAS / ФОНК, ГЕНОР /
 NATURAL GAS / GAS METANO / GAS
 NATUREL
 G-20/G-25-20/25 mbar AARDGAS / GAZ
 NATUREL LACOS

II

	GAS	mbar		Qn (Kw)	m3/h	g/h		Qr (kW)
	G20	20	72	1,00	0,095	-	27	0,33
	G20	25	68	1,00	0,095	-	27	0,33
	G25	20	73	1,00	0,111	-	27	0,33
	G25	25	72	1,00	0,111	-	27	0,33
	G30	29	50	1,00	-	73	27	0,33
	G30	50	43	1,00	-	73	24	0,33
	G31	37	50	1,00	-	71	27	0,33
	G20	20	100	1,75	0,167	-	30	0,35
	G20	25	91	1,75	0,167	-	30	0,35
	G25	20	100	1,75	0,194	-	30	0,35
	G25	25	98	1,75	0,194	-	30	0,35
	G30	29	67	1,75	-	127	30	0,41
	G30	50	58	1,75	-	127	26	0,41
	G31	37	67	1,75	-	125	30	0,41
	G20	20	115	3,00	0,286	-	39	0,50
	G20	25	110	3,00	0,286	-	39	0,50
	G25	20	132	3,00	0,333	-	39	0,5
	G25	25	128	3,00	0,333	-	39	0,5
	G30	29	85	3,00	-	218	39	0,6
	G30	50	74	3,00	-	218	33	0,6
	G31	37	85	3,00	-	214	39	0,60
	G20	20	134	3,30	0,314	-	55	1,55
	G20	25	125	3,30	0,314	-	55	1,55
	G25	20	142	3,30	0,366	-	55	1,55
	G25	25	136	3,30	0,366	-	55	1,55
	G30	29	91	3,30	-	240	55	1,55
	G30	50	83	3,30	-	240	53	1,55
	G31	37	91	3,30	-	236	55	1,55
	G20	20	145	4,00	0,381	-	55	1,55
	G20	25	137	4,00	0,381	-	55	1,55
	G25	20	153	4,00	0,443	-	55	1,55
	G25	25	148	4,00	0,443	-	55	1,55
	G30	29	100	4,00	-	290	55	1,55
	G30	50	91	4,00	-	290	53	1,55
	G31	37	100	4,00	-	285	55	1,55
	G20	20	115	5,00	0,476	-	-	-
	G20	20	70	-	-	-	27	0,30
	G20	25	106	5,00	0,476	-	-	-
	G20	25	65	-	-	-	27	0,30
	G25	20	128	5,00	0,554	-	-	-
	G25	20	74	-	-	-	27	0,30
	G25	25	117	5,00	0,554	-	-	-
	G25	25	71	-	-	-	27	0,30
	G30	29	71	5,00	-	363	-	-
	G30	29	46	-	-	-	27	0,30
	G30	50	63	5,00	-	363	-	-
	G30	50	41	-	-	-	25	0,30
	G31	37	71	5,00	-	357	-	-
	G31	37	46	-	-	-	27	0,30

III

	G20/20	G20/25	G25/20	G25/25	G30/29	G30/50	G31/37
G20/20		D	D	D	A	C	A
G20/25	D		D	D	A	C	A
G25/20	D	D		D	A	C	A
G25/25	D	D	D		A	C	A
G30/29	B	B	B	B		C	D
G30/50	C	C	C	C	C		C
G31/37	B	B	B	B	D	C	

Informácie v prípade plynových dosiek pre domácnosť	zóna	Hodnota	Jednotka
Značka		Siemens	
Model		EC645HB90E	
Typ varnej dosky		plynová (nerez)	
Počet plynových horákov		4	Ks
Energetická účinnosť na plynový horák	ľavá predná	54	%
	ľavá zadná		
	pravá zadná	54	%
	pravá predná		
Energetická účinnosť plynovej varnej dosky		54	%

Tabuľka povinných informácií pre domácnosť: **(V zmysle ekodizajnu Nariadenia Komisie č 66/2014, čl.2.3.)**

Dovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**
Radlická 350
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.siemens-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.